

**Der grüne Stauer
No. 902**

The green tourniquet
Le garrot vert
Den gröna Stasbindan

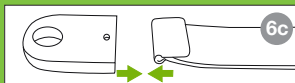
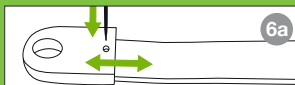
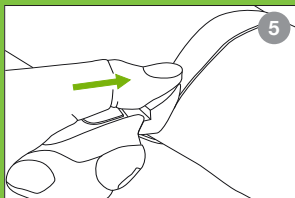
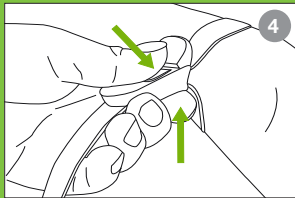
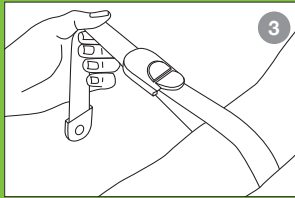
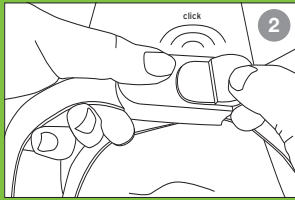
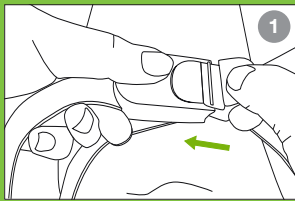
Handhabung.
Directions for use.
Manutention.
Bruksanvisning.

Desinfektion mit handelsüblichen chemischen Mitteln oder im Autoklaven bei 120° C / 1,1 bar.

Desinfecting with common chemical agents or by autoclave at 120° C / 1,1 bar.

Désinfection par agents chimiques ou par autoclave à 120° C / 1,1 bar.

Desinfection med standard kemikalier eller genom autoklavering vid 120° Celsius / 1,1 bar.



1-2 Stauer anlegen: Grüne Taste in Gehäuse einführen und hörbar einrasten lassen.

3 Stauen: Band straff ziehen.

4 Dosiert entstauen: Metalltaste drücken.

5 Lösen: Grüne Taste drücken.

6a-6c Band austauschen: Sicherung niederdrücken und Band heraus ziehen. Neues Band durch das Schloss schieben, ins Endstück einschieben und Sicherung prüfen.

1-2 Tourniquet application: introduce green button into the lock with a click.

3 Constriction: tighten the tape.

4 Gradual deconstriction: press metallic button

5 Release: Push green button.

6a-6c Replacement of the tape: press down the safety stud, pull the tape out. Thread the new tape through the lock, put end piece on and check secure hold.

1-2 Mise en place du garrot : Introduire le poussoir vert dans le boîtier jusqu'au « clic ».

3 Stase: tirer sur la ceinture.

4 Réduction graduelle de la stase: appuyer sur le poussoir métallique.

5 Desserrage: Appuyer le poussoir vert.

6a-6c Remplacement de la ceinture: Presser le cran de sécurité et extraire la ceinture. Glisser la nouvelle ceinture à travers du boîtier, puis dans la pièce du bout et contrôler sa bonne fixation.

1-2 Applicera stasbindan: För in den gröna knappen i regleranordningen tills det hörbart snappar till.

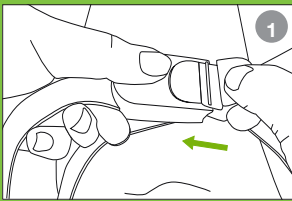
3 Blodtrycksmätning: Dra till bandet stramt.

4 Släpp trycket rätt avpassat: Tryck på den metalic knappen.

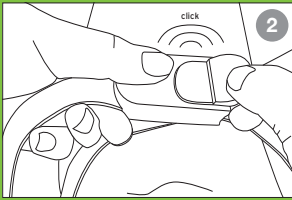
5 Lösgör: Tryck den gröna knappen.

6a-6c Byta band: Tryck ned säkringen och dra ur bandet. Skjut det nya bandet under låset in i ändstycket och pröva säkringen.

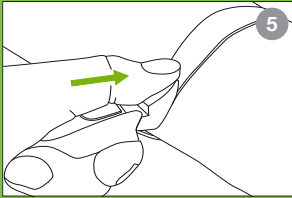
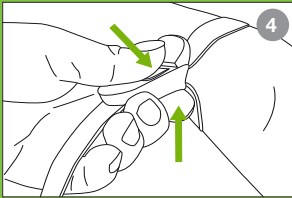
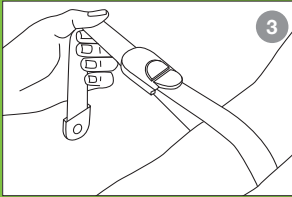




1 Il laccio emostatico verde n° 902
El torniquete verde 902
Het groene stuwband Nr. 902
Garrote verde N.º 902



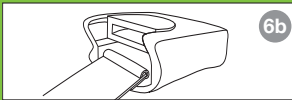
2 Istruzioni per l'uso.
Instrucciones de uso.
Gebruiksaanwijzing.
Instruções de utilização.



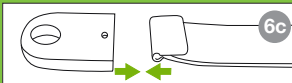
Disinfettare con prodotti chimici normalmente reperibili in commercio o in autoclave a 120° C/1,1 bar.



6a Desinfección con productos químicos habituales en el mercado o en autoclave a 120° C/1,1 bar.



6b Desinfecte met normale chemische middelen of in de autoclaaf bij 120° C/1,1 bar.



6c Desinfeção com produtos químicos usuais ou na autoclave a 120° C/1,1 bar.

1-2 Posizionamento del laccio emostatico: Inserire il pulsante verde nella fibbia. Si deve avvertire uno scatto (clic).

3 Emostasi: Tirare il laccio.

4 Rilascio graduale: Premere il pulsante di metallo.

5 Sgancio: Premere il pulsante verde.

6a-6c Sostituzione della fascia: Premere sul perno di sicurezza ed estrarre la fascia. Fare scorrere una nuova fascia attraverso la molla, inserire l'estremità a verificare che sia perfettamente fissata.

1-2 Colocar el torniquete: Introduzca el botón verde en la carcasa hasta que escuche como encaja.

3 Compresión: Tense la banda.

4 Descompresión gradual: Apriete el botón metálico.

5 Apertura: Apriete el botón verde.

6a-6c Cambio de la banda: Apriete sobre el seguro y tire de la banda para sacarle. Introduzca la nueva banda a través del cierre. Introduzca después la banda en la pieza final y asegúrese de que esté bien sujeta.

1-2 Stuwband aanbrengen: Groene knop in het stuwbandhuis steken en hoorbaar laten vastklikken.

3 Stuwen: Band straktrekken.

4 Stuwng gedoseerd opheffen: metalische knop indrukken.

5 Losmaken: Groene knop drukken.

6a-6c Band vervangen: Beveiliging omlaagdrukken en band eruit trekken. Nieuwe band onder slot schuiven tot in het eindstuk en de beveiliging controleren.

1-2 Posicionar o garrote: Introduzir o botão verde na caixa até ouvir o clic do encaixe.

3 Estancamento: Esticar a faixa.

4 Redução gradual do estancamento: Premir o botão metálico.

5 Abrir: Premir o botão verde.

6a-6c Substituir a faixa: Pressionar o dispositivo de segurança para baixo e tirar a faixa para fora. Introduzir a faixa nova por baixo da mola, introduzi-la na peça final e verificar o dispositivo de segurança.